



## **ANTOLOGIA DE LA ZARZUELA**

[2008-11-05]

Sorpresivamente vuelve la Antología de la Zarzuela. Digo sorpresivamente

---

### **ANTOLOGIA DE LA ZARZUELA**

**Título:** *Antología de la Zarzuela*  
**Escenografía:** *Carlos Carvalho*  
**Diseño Luces:** *Alfonso Pintado*  
**Sastrería:** *Rosi Candela*  
**Regidor:** *Alfredo Oeo*  
**Técnico de Luces:** *Javier Luke*  
**Técnico de Sonido:** *Borja Chicharro*  
**Luces Y Sonido:** *Lsl*  
**Proyección:** *Videoreport*  
**Dirección Técnica:** *Fernando Fornos*  
**Jefe de Producción:** *Santiago Gascueña*  
**Diseño Gráfico:** *Sergio Martín*  
**Producción:** *Sinfomusic Group*  
**Dirección de Marketing:** *Antonio Lacasa*  
**Comunicación:** *Niepper Comunicación*  
**Rr.Pp. y Protocolo:** *Vanessa Brieva*  
**Dirección Técnica:** *Fernando Fornos*

## Antología de la Zarzuela. Crítica.

Escrito por José R. Díaz Sande.

Lunes, 05 de Abril de 2010 17:30 - Actualizado Sábado, 08 de Mayo de 2010 10:40

---

**Coordinador:** Ángel Cárdenas

**Dirección Y Producción:** Enrique Robles

**Producción Ejecutiva:** Miguel Seoane

**Productor:** Mario De La Cierva

**Ayudante de Dirección:** Aranzazu Quintero

**Intérpretes:** (Por cuerdas y orden alfabético):

□□□□□□□□□□ **Sopranos:** Elena Gallardo, María De Félix,

□□□□□□□□□□ Mayca Teba, Lucía Escribano, Ruth Theran

□□□□□□□□□□ **Tenores:** Antonio Adame, Ángel Cárdenas,

□□□□□□□□□□ Ricardo Bernal

□□□□□□□□□□ **Barítonos:** Antonio Torres, Harold Torres

**Coreografía:** Emilio Serrano, Carlos Rodriguez

(La Dolores, Jota)

□□□□□□□□□□ **Arreglos Musicales:** Álvarez

**Coro Titular**

**Orquesta Sinfónica Nueva Antología**

**Ballet Titular Nueva Antología**

**Dirección Musical:** Fernando Álvarez, Tulio Gagliardo

**Dirección General:** Enrique Robles

**Dirección De Escena:** Enrique Robles Y Ángel Cárdenas



## Antología de la Zarzuela. Crítica.

Escrito por José R. Díaz Sande.

Lunes, 05 de Abril de 2010 17:30 - Actualizado Sábado, 08 de Mayo de 2010 10:40

---



■ Sorpresivamente vuelve la *Antología de la Zarzuela*. Digo sorpresivamente, porque en los últimos años de la *Antología* que concibiera

### **José Tamayo**

, ésta iba degenerando y parecía una fórmula ya agotada. La orquesta era mínima y tocaba sobre una banda sonora previamente grabada, las voces de los coros también, lo cual permitía contratar actores o figurantes que supiesen encajar el play-back, y los micrófonos inalámbricos habían trepado hasta las cabezas de los solistas, como sucede en las comedias anglosajonas. Los oídos más finos y los más puritanos en esto del canto lírico, no lo vieron con buenos ojos.

Pues bien, vuelve de nuevo y con el mismo título: *Antología de la Zarzuela*. Nombre que ha sido registrado, no lo había sido antes, por el director de la Compañía

### **Enrique Robles**

. Y vuelve con un gran optimismo en esa galaxia que es la zarzuela y que algunos ven como un género un tanto pasado.

### **Enrique**

, anteriormente productor y director de programas musicales en Televisión, ha creído ver en esto de la *Antología* un verdadero musical y se ha lanzado a ello. Pero aún más, su pretensión es que la gente joven pueda aficionarse a ella, al menos en lo que tiene como fórmula antológica. Habla de renovación en la parte externa con el uso del 3D y demás parafernalia,

## Antología de la Zarzuela. Crítica.

Escrito por José R. Díaz Sande.

Lunes, 05 de Abril de 2010 17:30 - Actualizado Sábado, 08 de Mayo de 2010 10:40

---

*partiendo de una base intocable: la calidad de la parte musical.*



Hay que alabar y descubrirse ante la apuesta tan firme que ha hecho. Ha constituido una orquesta sinfónica y un ballet para la *Antología* y también unas voces jóvenes en los solistas, pero con un, ya, recorrido profesional. Musicalmente suena bien – los micrófonos no existen como tal, salvo los de ambiente – y se puede decir que todo tiene una gran dignidad. A quien el género le guste no va a sentirse defraudado. De hecho, el sábado 4 de octubre, el teatro estaba lleno y los aplausos intermitentes y finales del público así lo avalaron. Va a tener un público fiel a donde acuda.



La confección del espectáculo sigue la línea que inició **Tamayo**: una selección de fragmentos



Escrito por José R. Díaz Sande.

Lunes, 05 de Abril de 2010 17:30 - Actualizado Sábado, 08 de Mayo de 2010 10:40

---

musicales de zarzuelas que van seguidos uno tras otro. Dentro de la zarzuela elegida, en la mayoría, se acude a diversos números – romanzas, dúos y coros – que consiguen una ligazón coherente. El problema está en la unión de unas zarzuelas a otras. La transición muestra cierta torpeza y en un semioscuro se ve cómo salen unos y entran otros, no consiguiendo la unidad de todo el espectáculo. Pongamos un ejemplo, por otra parte, de fácil solución. Estamos con *La Tempranica*

y con el escenario abarrotado de gitanería, incluida carreta. Todo este despliegue coral ya es un auténtico telón natural que enmascara el fondo. Pues bien, esperamos a que toda la “troupe” gitana salga y tras un pequeño impás vemos aparecer, por el lateral del fondo, a la soprano para interpretar la romanza de *Marina*

. ¿No podría estar, ya, preparada detrás de todo ese gentío humano e incluso comenzar los primeros acordes, aunque todavía estuvieran saliendo los integrantes gitanos? La dificultad de la transición se complica porque se recurre, inexplicablemente, a un mobiliario y atrezzo que no es necesario. Por ejemplo ¿qué pinta el diván en

*El Dúo de la Africana*

, que apenas si se usa y que entorpece el tener que hacerlo entrar y sacarlo? Lo mismo digamos con la mesa en

*La tabernera del puerto*

, las barreras del coso taurino en

*El Gato Montés*

que entran a manos de los integrantes del coro o la fuentecilla para

*El último Romántico*

. Tampoco hacen falta, y, en todo caso, existen las ruedas, las llamadas carras teatrales y el descendimiento desde el telar para que todo se haga menos pesado. Si utilizamos tales añadidos corpóreos, éstos deben aparecer sin enterarnos. Y en largo mundo de la tramoya hay muchos recursos.



En general, al interno de cada número musical se consigue movimiento y ritmo, sobre todo, como es lógico, en los bailes. Entre los números cantados, de los mas conseguidos, a nivel de

puesta en escena, son *La Tempranica* y, por supuesto el inicio y el final con *El Barberillo de Lavapiés* y *La Dolores*



### ***DOÑA FRANCISQUITA***

**(Versión de José Luis Alonso)**

□

Alguno como es la llegada  
*Doña*

de los novios en  
*Francisquita*

se resiente de una estaticidad notable. Los novios vienen en la “calesita” tirada a mano. No hay reparo en “la calesita” sino que al no hacer

descender a los novios durante el

*canto alegre a la juventud*

de

**Cardona**

o el

*Gozad la primavera*

de

**Fernando**

, la escena resulta no solamente estática sino incómoda. Y lo curioso es que ese número en otras representaciones es de una gran viveza. Recuérdese la versión de

**José Luis Alonso**

en el Teatro de la Zarzuela de Madrid.

Por el contrario, lo que sí se ha conseguido es la ligazón musical e incluso fantasear con arreglos como sucede con el *Fandango de Doña Francisquita*.

En general, se vislumbra

**LA DOLORES**  
**(ANTOLOGÍA DE LA ZARZUELA, 2008)**

Todo esto viene a cuento, porque tengo la sensación de que **Enrique Robles** y **Ángel Cárdenas**

directores de escena de este montaje, se sienten encorsetados en unos esquemas, por fidelidad a un público más tradicional.

**Enrique**

, en declaraciones a la prensa, ha comparado la

*Antología*

a

*Hoy no me puedo levantar*

, por lo que tiene de intérpretes juveniles. Su deseo es una

*Antología*

que llegue a los jóvenes. Pienso que para poder acceder a esa franja de espectadores, hay que quitarse aún más el corsé. No me refiero a cambios drásticos en lo musical, puesto que el género tiene su estilo propio, sino a concebir los números musicales hilvanados dentro de cada zarzuela elegida como un todo a todos los niveles y olvidarse del original. Este es el gran

Escrito por José R. Díaz Sande.

Lunes, 05 de Abril de 2010 17:30 - Actualizado Sábado, 08 de Mayo de 2010 10:40

---

milagro de

*Mamma Mía*

primero y después el de

*Hoy no me puedo levantar*

. A partir de canciones sueltas se consigue un todo unitario.



***LA DEL SOTO***

(T. DE LA ZARZUELA, MADRID, 2000)

FOTO: CHICHO

En esa línea de pretensión de modernidad hay que revisar parte del vestuario, más conseguido en unos momentos que en otros. El vestuario de zarzuela acude a dos opciones: o recurre a la reproducción realística de la época y a ello ha acudido la zarzuela rural vistiendo a sus personajes con los trajes regionales, que normalmente son los de gala, o bien estilizando o fantaseando a partir del original como hizo **Picasso** en su ballet *El Sombrero de Tres Picos* o, en el 2000, se diseñaron los trajes segovianos en una versión de

*La del*

*Soto del parral*

en el Teatro de la Zarzuela. Es

una

opción a elegir y válida tanto la una como

la otra. Pero en una

*Antología*

como ésta, el diseñador puede jugar a la fantasía un tanto heterodoxa, que es lo que proporciona ese aire de modernidad. Es cierto que a un público más tradicional esto incomoda y, en concreto, la versión de *La del Soto del parral* citada tuvo agrias críticas en algunos sectores a raíz del vestuario. La tesis de tales colectivos es que la zarzuela, no solamente aporta música y acción sino que refleja las costumbres y modos de vestir de los lugares. De ahí el reproducir miméticamente el modo de vestir de los lugareños. Sin embargo mantener dicha tesis para la zarzuela que, fundamentalmente, es un musical es cargarla con un peso muerto y



## Antología de la Zarzuela. Crítica.

Escrito por José R. Díaz Sande.

Lunes, 05 de Abril de 2010 17:30 - Actualizado Sábado, 08 de Mayo de 2010 10:40

---

un olor a naftalina.



### **BAILE DE LUIS ALONSO (ANTOLOGÍA DE LA ZARZUELA, 2008)**

En esta ocasión el vestuario es más creativo y moderno.



### **LA JEERNERA DEL (ANTOLOGÍA DE LA ZARZUELA, 2008)**

Por otro lado esta versión cae en ciertos vicios que la zarzuela tradicional nos ha hecho tragar: permitir el zapato de tacón aguja en la aldeana protagonista y calzar de alpargatas a sus compañeras:

*Marina*

,  
*La del Soto del Parral*

,  
*El Cantar del Arriero*

,

*La tabernera del Puerto, Maruxa, La Parranda*

... y tantas otras.

Actualmente, en esto del vestuario, tanto en danza como en los musicales, se juega con criterios más imaginativos y alejados del realismo o la clonación. Si algo bueno nos ha traído el musical anglosajón, en esto del vestuario, es el saber crear una variada paleta vistosa de colores y de hechura sin perder una unidad cromática y sugerente.

Esta *Antología de la Zarzuela* de **Robles-Cárdenas** posee el gran aliciente musical, que es bueno y esto es lo fundamental. Sin buena interpretación musical y canora no vamos a ninguna parte. Lo que falta es una revisión en la puesta en escena, aquejada todavía de cierto tufillo a naftalina. Los recursos audiovisuales no son suficientes como atractivo, porque no son espectaculares. Ya en el propio arranque, que repite la idea de

### **Tamayo**

: personaje con texto sobre lo que es la zarzuela y explosión de la brillante partitura de *El Barberillo*, falta la espectacularidad.

Es cierto que es un comienzo y todo comienzo pasa una pequeña factura, pero se ha conseguido lo más difícil: la calidad musical y unas buenas coreografías. Lo demás, es cuestión de devanarse más los sesos si es que se quiere que un público joven se sienta, como mínimo, intrigado.

Dicho esto, lo que hemos visto puede satisfacer al público de siempre. La realidad es que aquel sábado 4 de octubre el teatro estaba, prácticamente, lleno y los aplausos fueron generosos. Y algo que colma de esperanza: la generosidad de jóvenes cantantes y demás intérpretes. Y entre esa juventud la simpática y feliz interpretación del "niño" en la canción de la *Tarántula*, cuyo nombre no aparece en el programa de mano.

Y ya que estamos con el programa, como el reparto es doble, sería de agradecer que, a la entrada, un cartel nos informase de los cantantes. ■



### Más información

---

[Antología de la Zarzuela - Información General](#) »»

[Antología de la Zarzuela - Entrevista](#) »»

[FUNDACION ALADINA - Hechos y Figuras](#) »»

[www.antologiadelazarzuela.com](#) »»

[www.aladina.org](#) »»

---

## **José Ramón Díaz Sande**

Copyright©diazsande



---

## **Teatro Madrid**

Director: José Manuel Garrido  
Avda. de la Ilustración, s/n  
Parque de La Vaguada.-  
28029 Madrid

Teléfonos: 91 740 52 74 / 92

Metro: Barrio del Pilar y Herre

Bus: 67, 83, 124, 128, 130, 14

**[www.entradas.com](http://www.entradas.com)** 902 488 488

**[artibus@teatromadrid.com](mailto:artibus@teatromadrid.com)**

**[www.teatromadrid.com](http://www.teatromadrid.com)**